



Dmitri Atapine
cello



URTEXT
DIGITAL CLASSICS



URTEXT*online*

www.urtextonline.com tu sitio en el mundo



Cello capriccioso

Dmitri Atapine

cello

Hye-Yeon Park

piano



URTEXT
DIGITAL CLASSICS

Cello capriccioso

Sonata in D *Pietro* LOCATELLI

1.- *Allegro* 0:35 2.- *Adagio* 9:23

3.- *Minuetto e variazioni* 5:23

4.- **Polonaise brillante** *Frédéric* CHOPIN 8:31

5.- **Pezzo Capriccioso** *Piotr Ilyich* TCHAIKOVSKY 6:40

6.- **Danza Española** *Manuel* DE FALLA 3:46

7.- **Danse du Diable Vert** *Gaspar* CASSADÓ 3:50

8.- **Requiebros** *Gaspar* CASSADÓ 4:52

9.- **Dance of the Elves** *David* POPPER 2:37

10.- **Le Cygne** *Camille* SAINT SAËNS 2:53

11.- **Serenata** *Gaspar* CASSADO 2:49

12.- **Restful Woods** *Antonin* DVOŘÁK 5:38

Dmitri Atapine cello

Hye-Yeon Park piano

El violoncello se ha comparado a la noble voz de un barítono, con características dulces y viriles que, a lo largo de sus casi quinientos años de existencia, lo han hecho un instrumento ideal para interpretar tanto pasajes líricos, como los más dramáticos.

El nombre actual de violoncello significa, en italiano, un “pequeño, gran violón”, ya que emplea el sufijo superlativo *one*, y el diminutivo *ello*. Por la extrañeza del nombre podemos inferir que se trata de una historia compleja. En el Renacimiento los instrumentos se concibieron como “familias” y existían por ello las flautas o las violas sopranos, contraltos, tenores y bajos y así sucesivamente. El violoncello, surgió de la familia de los “violones”, pero le tomó más de un siglo adquirir su forma actual y utilizar las cuerdas entorchadas, es decir, cubiertas por un fino alambre enrollado alrededor de un núcleo de tripa, hecho que dio solución a muchos de los problemas que presentaban las gruesas cuerdas de tripa de antaño.

El compositor y violinista italiano Pietro Antonio Locatelli (nacido en Bérgamo, el 3 de septiembre de 1695 y muerto en Amsterdam el 30 de

Marzo de 1764), ha sido denominado el “Paganini del siglo XVIII”; uno de los mejores violinistas de su tiempo, sus obras siguen representando un reto para cualquier intérprete.

Estudió violín con Giuseppe Valentini, miembro del grupo de Arcangelo Corelli y pronto se lanzó a una carrera como violinista virtuoso viajando constantemente por toda Europa. Después de visitar Venecia, Munich y Berlín, se instaló definitivamente en Amsterdam donde vivió dando conciertos y clases de música, se involucró en la publicación de partituras y manejó un próspero negocio de importación de cuerdas italianas para violín.

Sus sonatas para violín y para flauta presentan ya muchas características de lo que será la forma sonata en el periodo clásico. Esta Sonata en Re mayor, la única obra que escribió para el violoncello, es un gran ejemplo del don que poseía Locatelli para escribir obras de gran virtuosismo, al tiempo que explota la gran capacidad expresiva del instrumento. La versión presentada en esta grabación es la edición de Alfredo Piatti, el mundialmente famoso violoncellista italiano del siglo XIX.

Frédéric Chopin (nacido en Zelazowa Wola, cerca de Varsovia el 1 de marzo de 1810 y muerto en París, el 17 de octubre, 1849), es uno de los principales compositores del siglo XIX; comenzó su carrera musical como pianista, pero muy rápidamente abandonó los escenarios como intérprete a fin de dedicar su corta y frágil vida a la composición. Su música representa la quinta esencia de la tradición romántica del piano, aunque también escribió unas cuantas canciones y música de cámara para otros instrumentos.

La Polonesa Brillante op.3 para cello y piano representa su "estilo brillante" y es típico del *pianismo* romántico asociado con otros compositores, como Hummel, Weber, y Moscheles, entre otros.

Las polonesas para teclado eran obras favoritas en los salones de principios del siglo XIX en Polonia, donde Chopin era un invitado frecuente. Esta obra de bravura, así como las siete polonesas para piano solo compuestas en Varsovia antes de que Chopin iniciara su carrera internacional, contrastan con el carácter heroico y nostálgico de las que compuso más tarde, cuando vivía en París.

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (nacido en Kamsko-Votkinsk, en la provincia de Vyatka el 7 de mayo 1840 y muerto en San Petersburgo el 6 de noviembre de 1893), representa una nueva generación de compositor ruso. Aunque fue educado por su familia para convertirse en servidor público, él decidió dedicarse a la música en contra de los deseos de sus padres y en 1865 se graduó del Conservatorio de San Petersburgo.

Gracias a la formación musical netamente occidental que obtuvo en el conservatorio, Tchaikovsky asimiló el estilo romántico europeo, sin perder nunca un sincero interés en la música popular de su Rusia natal. Su Pezzo capriccioso fue escrito en 1887 y estrenado el año siguiente en París.

Estos eran tiempos difíciles para Tchaikovsky, como resultado de sus constantes viajes acabó por sentir que no tenía un hogar y los problemas médicos que le afligían, le trajeron una gran pesadumbre. Aunque en ese período sufrió graves episodios de depresión, esta condición no se puede adivinar cuando escuchamos esta brillante obra en la que su don natural para la melodía y su extraordinaria e idiomática escritura para el

instrumento solista producen una obra absolutamente deliciosa.

El compositor español Manuel de Falla (nacido en Cádiz el 23 de noviembre y fallecido en Alta Gracia, Argentina el 14 de noviembre de 1946), puede ser considerado la figura central de la música española del siglo XX.

Su ópera *La Vida Breve* ganó en 1905 un concurso para la composición de una ópera española, patrocinado por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid. Esta obra ejemplifica claramente la fascinación de Falla con el cante jondo.

Luchó con gran éxito, para lograr el más alto nivel artístico, preservando a la vez la esencia primordial de la música tradicional española pero desafortunadamente, *La Vida Breve* nunca se presentó públicamente en España y terminó viviendo en París durante varios años. *La Danza Española* es un brillante interludio instrumental que se ha convertido en una de sus obras más populares, a menudo interpretado por orquestas, pianistas y por el violonchelo en esta idiomática transcripción.

Gaspar Cassadó (nacido en Barcelona el 30 de septiembre de 1897 y muerto en Madrid el 24 de diciembre de 1966), fue un notable violoncellista y compositor español. Estudió con su padre, un conocido organista y compositor y, más tarde, prosiguió sus estudios profesionales en el Conservatorio de Barcelona, antes de ir a París a estudiar con Pau Casals. Actuó en todo el mundo con las principales orquestas, se presentó en recitales con pianistas de la talla de Bauer, Iturbi y Rubinstein y se reunió con Menuhin para hacer música de cámara.

Como compositor, influenciado por Ravel y de Falla, Cassadó produjo un gran número de obras para cello solo y en formaciones de música de cámara, así como un concierto para este cello y un oratorio. Su familiaridad con el cello y su herencia española están claramente presentes en estas tres preciosas miniaturas: *La Danse du Diable Vert* (La Danza del Diabolo Verde), *Requiebros* y *Serenata*.

Camille Saint-Saëns, (nacido en París el 9 de octubre de 1835 y muerto en Argel el 16 de diciembre de 1921), fue un niño prodigio.

Empezó sus estudios de piano a los tres años de edad y a los diez, hizo su debut oficial en la Salle Pleyel, con dos conciertos para piano uno de Beethoven y otro de Mozart para los cuales él mismo escribió las cadenzas. Tocó todo de memoria, hecho considerado una hazaña inusual en esa época. Como estudiante también mostró sorprendente facilidad para las matemáticas, la astronomía, la arqueología y la filosofía. Gran parte de su vasta obra, venerada por sus contemporáneos, pronto se desvaneció en un respetuoso olvido.

Durante unas vacaciones en Austria compuso en unos pocos días "El carnaval de los animales", una pieza humorística que ha resultado ser su obra más duradera en el gusto del público. Sorprendentemente, Saint-Saëns prohibió cualquier ejecución pública de esta extravagante pieza, por miedo de que su seriedad como compositor pudiera verse comprometida. Sólo el bello solo de cello: "Le Cygne" (El cisne), se interpretó durante su vida. Sólo podemos sonreír ante su reserva, ya que se trataba claramente de un hombre con buen sentido del humor. En otro viaje a

Rusia conoció a Tchaikovsky, con quien, en una ocasión memorable, bailó una danza improvisada acompañados al piano por Nikolay Rubinstein.

David Popper (nacido en Praga el 18 de Junio de 1843 y muerto en Baden, Viena el 7 de agosto de 1913), fue un violoncellista y compositor austríaco, cuyo padre fue cantor en dos sinagogas. Ingresó en el Conservatorio de Praga como violinista, pero pronto cambió su instrumento al cello debido a la escasez de estudiantes de este instrumento. A la edad de 18 años fue nombrado asistente del cello principal en la Orquesta de la Corte de Löwenberg. Bülow y la Filarmónica de Berlín lo contrataron como solista y en 1866, a la edad de 23 años, fue contratado como cello principal en la Hofoper de Viena y la Filarmónica de Viena, el músico más joven que haya logrado tener ese puesto.

Su contribución más importante es sin duda la Hohe Schule des-Violoncello Spiels, una colección de 40 estudios que aún hoy son obras obligadas para cualquier estudiante de violoncello. Sin embargo, su música de concierto ha gozado de un renacimiento y su Danza de los elfos (Gnomentanz) Op. 39 es una joya del re-

repertorio de este instrumento y un encore favorito de generaciones de maestros cellistas.

Antonín Dvořák (nacido en Nelahozeves, cerca de Kralupy el 8 de septiembre de 1841 y muerto en Praga el 1 de mayo de 1904), es considerado, junto con Smetana, como uno de los grandes compositores nacionalistas checos del siglo XIX. Sus sinfonías, danzas orquestales y música de cámara se han mantenido como piezas básicas del repertorio orquestal del siglo XIX.

Dvořák también es venerado por los cellistas por haber escrito el concierto romántico para cello más conocido y amado por el público, en una época en la que había poco repertorio para este instrumento. "Bosque silencioso" (Restful woods), una obra que evoca la nostalgia de su tierra natal, fue originalmente compuesta para piano en 1883-84 y arreglado en 1892 para violoncello y piano por el propio compositor. Este arreglo lo realizó para una gira de despedida que llevó a cabo en Bohemia, durante la cual se despidió de sus amigos antes de partir al Nuevo Mundo, tras haber aceptado el puesto

de director artístico de una escuela de música en Nueva York.

Dmitri Atapine, cello

Ganador del Primer Premio en el Concurso Internacional de Violoncello Carlos Prieto, Dmitri Atapine ha sido reconocido como un violoncellista emocionante y un músico de cámara completo. Ha sido calificado como “un espléndido y elegante violoncellista, con un bello sonido” (Mundo Clásico), demostrando un “despliegue de virtuosismo asombroso” (La Jornada, Mexico), y “un toque cálido y vívidamente coloreado con un control que aparentemente no representa ningún esfuerzo” (Lucid Culture).

Recientemente nombrado profesor de violoncello y miembro del Trío Argenta en la Universidad de Nevada en Reno, el maestro Atapine es un muy activo solista y recitalista y se ha presentado en algunos de los escenarios más codiciados del mundo, entre los que se cuentan las salas Zankel y Weill en el Carnegie Hall, el Auditorio Nacional de España, la Fundación Juan March (Madrid) y el Auditorio Príncipe Felipe (Asturias), entre muchos otros. Dmitri Atapine ha actuado como solista con importantes orquestas en Europa y los

Estados Unidos, como la Orquesta del Principado de Asturias y la Orquesta Sinfónica de León, la Orquesta Filarmónica de Yale y las Orquestas Sinfónica y Filarmónica de la Universidad Estatal de Michigan.

Además del premio Carlos Prieto, Atapine ha ganado muchos otros galardones que incluyen el Primer premio (categoría Cuarteto de cuerda) y Segundo premio (con la pianista Hye-Yeon Park) en el Concurso Internacional de Música de Cámara de Nueva Inglaterra 2008, el Gran Premio en el Concurso Plowman en 2007 como miembro fundador de Cuarteto de Cuerdas Alianza, el Premio 2005 de la Fundación Presser, el Primer Premio y Premio Especial Sinfónica de Asturias en el Concurso Internacional de Cuerdas de Llanes (España), el premio del Concurso Yale Woolsey Hall, y el Primer Premio en el Concurso Internacional de Música de Sahagún a los 13 años.

Desde 2007 Dmitri Atapine es el Director Artístico del Festival Internacional de Música de Ribadesella (España) y sus otras múltiples presentaciones en festivales como solista y músico de cámara incluyen nombres tan prestigiosos como Banff (Canadá), Festival de Música de las Gran-

des Montañas (Corea del Sur), Festival Miguel Bernal Jiménez (México), la Academia Francesa en Roma (Italia), Aldeburgh (Inglaterra), Aix-en-Provence (Francia), Festival de Música del Pacífico (Japón), Festival de Música de Cactus pear (Texas), o Music@Menlo Chamber Music Festival (California).

Ha colaborado con artistas tan eminentes como el Cuarteto de Cuerdas de Tokio, Simon Carrington, Robert Blocker, Stephanie Sant'Ambrogio, David Harding y su gran interés en la música contemporánea ha producido importantes colaboraciones con varios de los compositores más eminentes de nuestro tiempo, entre ellos Ezra Laderman, Jennifer Higdon, Martin Bresnick, Michael Jarrel, y Jerome Combier.

Nacido en el seno de una familia de músicos, el maestro Atapine comenzó sus estudios musicales con sus padres a la edad de cinco años y poco después ingresó al Conservatorio de San Petersburgo. Desde 1992 el maestro Atapine reside en España, donde se graduó con honores del Conservatorio de Asturias bajo la guía de Alexander Fedortchenko. Después de recibir su licenciatura y maestría con altos ho-

nores de la Universidad Estatal de Michigan bajo la tutela de Suren Bagratuni, Dmitri Atapine continuó sus estudios con el legendario violonchelista Aldo Parisot en la Yale School of Music, donde obtuvo el grado de Maestro en Artes Musicales en 2005 y obtuvo el Diploma de Artista en 2006. Actualmente el Sr. Atapine es candidate al Doctorado en Artes Musicales en la Escuela de Música de Yale.

Hye-Yeon Park, piano

Hye-Yeon Park se ha convertido en una de las pianistas más notables de su natal Corea. Ofreció su primer concierto público con la Orquesta Sinfónica de Seúl a la edad de diez años, interpretando el Primer Concierto para piano de Beethoven.

Después de ganar el primer premio en el concurso Chosun en 1994, ha ganado numerosos premios principales en Corea, como el del Concurso E-Hwa, el Concurso Eumyoun y el Joongang.

Fue seleccionada como Joven Artista por la Fundación Kumho y “La artista joven más prometedora” por el Ministerio de Educación Coreano.

En el ámbito internacional, ha ganado premios en numerosos concursos como el Internacional de Oberlin, EE.UU. en 1999, el Internacional de Ettlingen, Alemania en 2002, el Maria Canals en España 2003 y el Premio Internacional de la Competencia Amadeo en Alemania en 2007.

La maestra Park se ha presentado en numerosas ocasiones tanto como solista de grandes orquestas, como en recitales tanto en su país como en el extranjero.

Sus presentaciones se han llevado a cabo en salas de gran prestigio como el Kumho Art Hall, el Hoam Art Hall, el Centro de las Artes de Seúl y el Sejong Art Hall, una de los más prestigiosos en Corea, donde se desempeñó como solista de la Orquesta Filarmónica de Seúl, la Orquesta Sinfónica de Seúl y la Orquesta KNUA.

En las últimas temporadas, se ha presentado en salas y teatros de gran relevancia como el Steinway Hall, la Catedral de San Patricio, la Sala Mozart en Salzburgo, el Palacio de Festivales en España, la sala de Conciertos Sogakudo, el Hamer Hall de Melbourne y muchos más.

Ha aparecido en emisiones de las cadenas de televisión KBS y EBS en Corea y en la televisión nacional de España y México.

Sus presentaciones en festivales incluyen el Festival de Verano del Mozarteum en Salzburgo, el Festival de Música de Viena, la Academia de Mú-

sica Ishikawa, el Festival de Música y Encuentro Académico de Santander y el Festival de Música Yellow Barn que se lleva a cabo todos los veranos en Vermont.

Muy activa en el ámbito de la música de cámara, ganó el primer premio en el Concurso Plowman de Música de Cámara, como miembro del Ensemble Atria.

Ha estudiado música de cámara con Peter Oundjian, Donald Weilerstein, David Shifrin, Tsuyoshi Tsutsumi y Aldo Parisot, así como con miembros del Trío Peabody, y de los cuartetos Guarneri y Takacs.

Hye-Yeon Park llegó a los Estados Unidos en el otoño de 2003, tras recibir su título de Licenciada en Música de la Universidad Nacional Coreana de las Artes, donde tuvo una beca completa para estudiar con Daejin Kim.

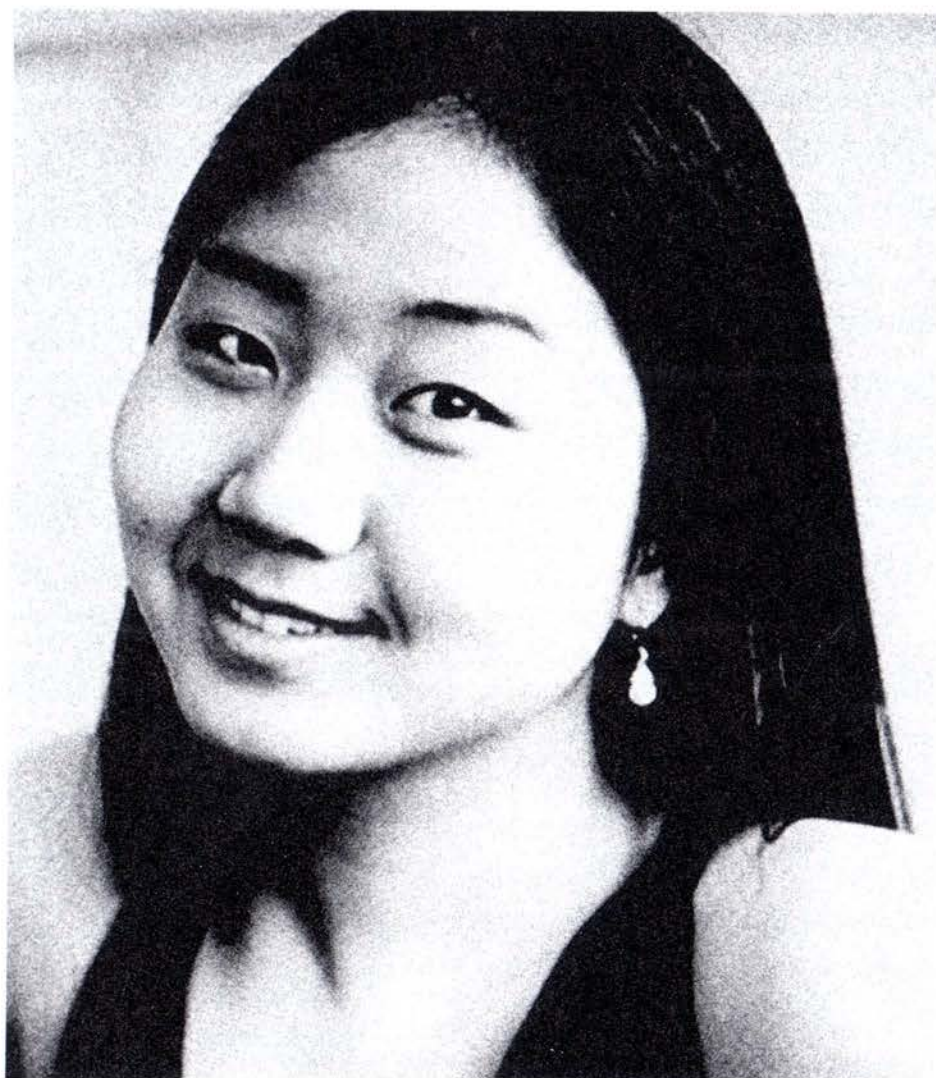
Continuó su educación musical en la Universidad de Yale, bajo la guía de Peter Frankl y ahí mismo obtuvo el grado de Maestra en Música y un Diploma de Artista en 2006. En 2006-2007, obtuvo una beca de Postgrado en la misma institución.

Desde septiembre de 2007, cursa el Doctorado en Artes Musicales en el Instituto Peabody bajo la tutela de Yong Hi Moon.

Hye-Yeon Park ha participado en clases magistrales con Leon Fleisher, Claude Frank, Boris Berman, Richard Goode, Piotr Palczeny, Alicia de Larrocha, Dimitri Bashkirov, Gary Graffmann y John O'Connor.



Dmitri Atapine



Hye-Yeoun Park

The violoncello's present name means, in Italian, a 'small, large viol', as it employs both the superlative suffix *one*, and a diminutive one, *ello*. Such a bizarre name suggests that its early history is not straightforward. Renaissance instruments were conceived as a "family" there were soprano, alto, tenor and bass recorders, viols, and so on. The cello sprung from the "violin consort", but it took more than a century to acquire its current shape and the use of wirewound strings, produced by winding a fine wire around a gut core, provided a solution to several of the problems of the old thick sheep gut strings.

Italian composer and violinist Pietro Antonio Locatelli (born in Bergamo , on September 3rd, 1695 and died in Amsterdam on March 30th, 1764), has been called 'the 18th-century Paganini' one of the finest performers of his time, his works still represent a challenge to any performer.

He studied the violin with Giuseppe Valentini, a member of Arcangelo Corelli's group and soon embarked on a career as a travelling virtuoso violinist, visiting Venice, Munich, and Berlin.

He settled permanently in Amsterdam , where he gave concerts, taught, got involved in publishing and ran a thriving business importing violin strings from Italy .

His sonatas for violin and flute present many formal characteristics of what the sonata would become in the classical period. This Sonata in D major, the only work he ever wrote for the cello is a great example of Locatelli's flair for writing virtuoso works of great brilliance from the technical point of view, while at the same time exploiting the lyric capabilities of the instrument. The version presented in this recording was edited by world renowned 19th century Italian cellist and teacher, Alfredo Piatti.

Frédéric Chopin (born in Żelazowa Wola, near Warsaw on March 1st, 1810 and died in Paris, on October 17th, 1849). One of the leading 19th-century composers, Chopin began his musical career as a pianist, but rather quickly abandoned the scene as performer in order to devote his short and fragile life to composing. His music represents the quintessence of the Romantic piano tradition, although he also wrote a few songs and music for other instruments.

The Polonaise brillante op.3 for cello and piano represents his 'brilliant style' and is typical of the *pianism* associated with other romantic composers such as Hummel, Weber, and Moscheles, among others.

The keyboard polonaise reigned supreme in the salons of early 19th-century Poland, where Chopin was a frequent guest. This bravura work, as well as the seven solo polonaises composed in Warsaw before Chopin started his international career, contrast with the heroic and nostalgic character of the ones he composed later on, while living in Paris.

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (born in Kamsko-Votkinsk, in the Vyatka province on May 7th 1840 and died in St Petersburg on November 6th, 1893), represents a new kind of Russian composer, although educated to become a civil servant, he chose to pursue a musical career against the wishes of his family graduating from St. Petersburg's Conservatory in 1865. Through this formal, Western-oriented training, he assimilated the European romantic styles without ever losing a heartfelt interest in Russian folk music. His Pezzo capriccioso was

written in 1887 and premiered the following year in Paris.

These were difficult times for Tchaikovsky; after constant travels he felt he had no home, and medical problems posed a great burden on his spirit. Although in that period he suffered severe bouts of depression, this condition cannot be guessed when listening to this brilliant cello piece, where his natural gift for melody and his extraordinary craftsmanship and idiomatic writing for the solo instrument permeate nothing less than musical bliss.

Spanish composer Manuel de Falla (born in Cádiz on November 23rd and died in Alta Gracia, Argentina on Nov 14th 1946), can be considered the central figure of 20th-century Spanish music.

His opera La Vida Breve won a contest to compose a Spanish opera sponsored in 1905 by the Real Academia de Bellas Artes de San Fernando in Madrid. Falla's fascination with the Gypsy cante jondo is exemplified here.

He struggled -quite successfully-, to achieve the highest level of art while preserving Spa-

nish traditional music's primordial essence. Unfortunately *La Vida Breve*, did not get a public performance at any Spanish theatre and Falla ended up living in Paris for several years. The *Danza Española* is a brilliant instrumental interlude that has become one of his best known and loved pieces, frequently performed by orchestras, pianists and by the cello in this delightfully idiomatic transcription.

Gaspar Cassadó (born in Barcelona on September 30th, 1897 and died in Madrid on December 24th, 1966), was a noted Spanish cellist and composer. He studied with his father, a well-known organist and composer and later on, pursued his professional studies at the Barcelona Conservatory, before going to Paris for lessons with Pau Casals. He performed all over the world with leading orchestras and gave recitals with such pianists as Bauer, Rubinstein and Iturbi and joined Menuhin for chamber music performances.

As a composer, influenced by Falla and Ravel, Cassadó produced a considerable body of solo cello works and chamber music, as well as a cello concerto and an oratorio. His fam-

iliarity with the instrument and his Spanish heritage are clearly present in these three precious miniatures: *La Danse du Diable Vert* (The Green Devil's Dance), *Requiebros* and *Serenata*.

Camille Saint-Saëns, (born in Paris on October 9th, 1835 and died Algiers on December 16th, 1921), was a child prodigy; he was taught to play the piano from the age of three, and at the age of ten made his formal début at the Salle Pleyel with two concerti, one by Beethoven and one by Mozart, for both of which he wrote cadenzas.

He performed everything from memory, which was considered an unusual feat at the time. As a student he also showed surprising facility for mathematics, astronomy, archaeology and philosophy. Much of his vast oeuvre, revered by his contemporaries, soon faded into respectful oblivion.

While on holiday in Austria he composed *Le carnaval des animaux* in a few days. This humorous piece has proven to be his most lasting composition. Surprisingly he forbade any public

performances of this extravaganza, afraid that his "seriousness" could be compromised. Only the beautiful cello solo: 'Le cygne', was performed during his lifetime. We can only smile at his reservation, as he was clearly a man with a good sense of humor, in another trip to Russia, he met Tchaikovsky, with whom -on one memorable occasion- he danced an impromptu ballet to the piano accompaniment of Nikolay Rubinstein.

David Popper (born in Prague on June 18th, 1843 and died in Baden, Vienna on August 7th, 1913), he was an Austrian cellist and composer. Whose father was a cantor at two local synagogues. He entered Prague 's Conservatory as a violinist but soon changed his instrument due to the shortage of cello students. At the age of 18 he was appointed assistant principal cellist of the Löwenberg Court Orchestra. Bülow and the Berlin Philharmonic engaged him as soloist and by 1866, at 23, he was engaged by the Vienna Hofoper and the Vienna Philharmonic, the youngest player ever to hold such a post.

His most important contribution is certainly the Hohe Schule des Violoncello-Spiels, a collection

of 40 studies that are still required materials for any cello student. However his concert music has enjoyed a revival and his Dance of the elves (Gnomentanz) Op. 39 is a gem of the cello repertoire and a favorite encore of generations of master cellists.

Antonín Dvořák (born in Nelahozeves, near Kralupy on September 8th, 1841 and died in Prague on May 1st, 1904), is regarded as one of the great nationalist Czech composers of the 19th century along with Smetana. His symphonies, orchestral dances and chamber music have remained as core components of the orchestral repertoire of the 19th century.

Dvořák is also revered by cellists for writing the best loved romantic cello concerto, when there was little repertoire for this instrument. Restful woods, a work that conjures up the nostalgia of his country land, was originally composed as a piano piece in 1883-84 and arranged for cello and piano by the composer himself in 1892 for a farewell tour of Bohemia, where he said goodbye to his friends before departing to the New World, after

accepting the post of artistic director of a
music school in New York.

Dmitri Atapine, cello

First Prize winner at the Carlos Prieto International Cello Competition, Mr. Atapine has been recognized as an exciting cellist and an accomplished chamber musician. He has been hailed as “a splendid, elegant cellist, with a gorgeous sound” (Mundo Clasico), demonstrating an “astounding showcase of virtuosity” (La Jornada, Mexico), and “a warm, vividly coloristic touch on the cello and seemingly effortless command of any stylistic device he chooses” (Lucid Culture).

Recently appointed cello professor and cellist of the Argenta Trio at the University of Nevada Reno, Mr. Atapine is an avid soloist and recitalist, and has appeared on some of the world’s most coveted stages including Zankel and Weill Halls at Carnegie Hall, National Auditorium of Spain, Juan March Foundation (Madrid) and Prince Philip Auditorium (Asturias), among many others. Mr. Atapine has performed as a soloist with many important orchestras in Europe and the United States such as the Asturias and León Symphony Orchestras, the Yale Philharmonia Orchestra, as well as

the Michigan State University Symphony and Philharmonic Orchestras.

Besides the Carlos Prieto prize, Mr. Atapine’s multiple awards include the First (String Quartet) and Second (with pianist Hye-Yeon Park) Prizes at the 2008 New England International Chamber Competition, the Grand Prize at the 2007 Plowman Competition as founding member of the Alianza String Quartet, the 2005 Presser Foundation Award, the First Prize and Asturias Symphony Special Prize at the 2003 Llanes International String Competition (Spain), the Yale Woolsey Hall Competition, and the First Prize at the Sahagun International Music Competition at age 13.

Since 2007 Mr. Atapine is the Artistic Director of the International Music Festival of Ribadesella (Spain) and his other multiple festival appearances as both soloist and chamber musician include such prestigious names as Banff (Canada), Great Mountains Music Festival (South Korea), Miguel Bernal Jimenez Festival (Mexico), the French Academy in Rome (Italy), Aldeburgh (England), Aix-en-Provence (France), Pacific Music Festival (Japan), Cac-

tus Pear Music Festival (Texas), Music@Menlo Chamber Music Festival (California).

He has collaborated, with such eminent artists as the Tokyo String Quartet, Simon Carrington, Robert Blocker, Stephanie Sant'Ambrogio, David Harding and his keen interest in contemporary music produced fruitful collaborations with several of the most eminent composers of our time, among them Ezra Laderman, Jennifer Higdon, Martin Bresnick, Michael Jarrel, and Jerome Combier.

Born into a family of musicians, Mr. Atapine began his musical education with his parents at the age of five and soon thereafter entered the St. Petersburg Conservatory School of Music. Since 1992 Mr. Atapine is a resident of Spain, where he graduated with honors from the Asturias Conservatory under Alexander Fedortchenko. After receiving his bachelor's and Master's degrees with high honors from Michigan State University under the tutelage of Suren Bagratuni, Mr. Atapine continued his studies with the legendary cellist Aldo Parisot at the Yale School of Music, where he completed the Master of Musical Arts degree in

2005 and obtained the Artist Diploma in 2006. Currently Mr. Atapine is a Doctor of Musical Arts Candidate at the Yale School of Music.

Hye-Yeon Park, piano

Hye-Yeon Park has emerged as one of the most outstanding pianists from Korea. She gave her first public performance at the age of ten with the Seoul Symphony Orchestra performing Beethoven's First Concerto. Since winning the first prize at the Chosun competition in 1994, she has won many major honors in Korea such as the E-Hwa Competition, the Eumyoun Competition and the Joongang competition. She has been selected as Young Artist by the Kumho foundation and "The Most Promising Young Artist" by the Korean Ministry of Education. Internationally, she has been a prizewinner at the Oberlin International Competition, USA, 1999, Ettlingen International Competition, Germany, 2002, Maria Canals International Competition, Spain 2003 and Prix Amadeo International Competition, Germany in 2007.

Ms. Park has concertized extensively as recitalist and soloist with major orchestras. She has played in Kumho Art Hall, Hoam Art Hall, Seoul Art Center and Sejong Art Hall, the most prestigious concert halls in Korea performing with Seoul Philharmonic Orchestra, Seoul Symphony Orchestra

and KNUA Orchestra. In recent seasons, her performances led her to venues such as Steinway Hall, St. Patrick's Cathedral, Salzburg Mozart Saal, Palacio de Festivales in Spain, Sogakudo Concert hall, Melbourne Hamer Hall and more. Additionally, she has appeared on KBS and EBS television in Korea and national television in Spain and Mexico.

Ms. Park's music festival credits include Salzburg Mozarteum Summer Festival, Vienna Music Festival, Ishikawa Music Academy, Festival Encuentro de Musica y Academico de Santander and Yellow Barn Music Festival. As an active chamber musician, she won the first prize at the Plowman Chamber Music Competition as a member of Atria Ensemble. She has studied chamber music with Peter Oundjian, Donald Weilerstein, David Shifrin, Tsuyoshi Tsutsumi, Aldo Parisot, as well as with members of the Peabody Trio and Guarneri, and Takacs quartets.

Hye-Yeon Park came to the United States in the fall of 2003, after receiving her Bachelor of Music Degree from Korean National University of Arts in Korea where she received a

full scholarship as a student of Daejin Kim. She continued her musical education at Yale University, studying with Peter Frankl, where she received her Master of Music and Artist Diploma in 2006. In 2006-2007, she held a position of Post-Graduate Fellow. Since September 2007, she has been pursuing a Doctor of Musical Arts degree at the Peabody Institute under the tutelage of Yong Hi Moon.

Ms. Park has participated in master classes by Leon Fleisher, Claude Frank, Boris Berman, Richard Goode, Piotr Palczeny, Alicia de Larrocha, Dmitri Bashkirov, Gary Graffmann and John O'Connor.



Producción ejecutiva:
Marisa Canales y Pedro Carmona O.

Ingeniería de audio: Pedro Carmona O.

Producción musical: Marisa Canales

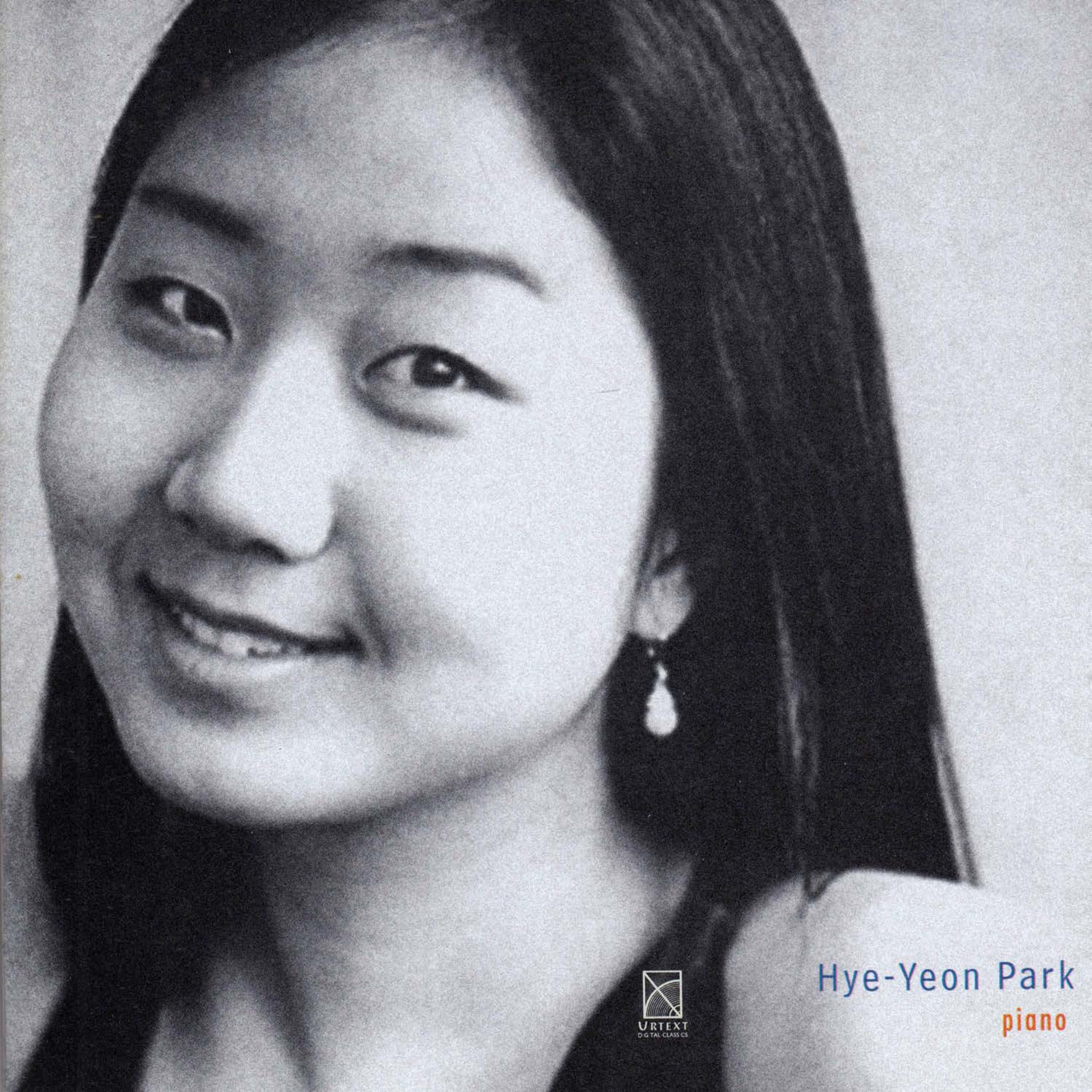
Grabado los días 9, 10 y 11 de enero de 2007 en
el Conservatorio de las Rosas. Morelia, Mich.

P y C 2009 Urtext S.A. de C.V.

Diseño: Sergio Alfonso Rangel Carbajal

Fotografía portada: ABLESTOCK

Fotos Dmitri Atapine: Peter Wang
Mingzhe Wang
Tristan Cooke



Hye-Yeon Park
piano